

11月15日オープン

さわやかちば県民プラザ



■ホール コンサートや講演会が行われます



■ギャラリー 絵画等の展示を行います



■情報提供エリア パソコンを使って各種情報の検索ができます



■環境学習コーナー 環境について遊びながら学べます

あなたの学ぶ意欲を応援!

いつでもどこでも学ぶことができる生涯学習社会をめざして。千葉県が柏葉四丁目(別図)に建設を進めてきた生涯学習支援施設が完成し、11月15日(金)にオープンします。この施設は「さわやかちば県民プラザ」と名付けられ、生涯学習に関する情報提供を行うほか、女性・芸術文化センター機能も備えています。また、オープンから三日間は、子どもから大人まで楽しめる、参加・体験型のイベントが盛りだくさんです。

自由時間が増えたことや、体的な生涯学習を支援する中で、生活水準の向上などにより、心的施設として建設したものの、人々の生涯学習への関心は急速に高まっています。

県民プラザは、「生涯学習センター」「女性センター」「芸術文化センター」として機能に加え、環境学習も行うことができる複合施設です。

でも「どこでも学ぶことができる環境づくりを進めます。また、会議室・研修室・料理室・音楽室など、市民の皆さんに貸し出すスペースも豊富。自主的な活動を続けていくサークルのかたがたにとっても、待望の施設と言えます。

展示コーナー 生涯学習・環境・女性問題をテーマにした展示を行います。

女性センター機能 女性の社会参画を促進するため、女性に関する情報提供・相談・学習機会の提供等を行います。

芸術文化センター機能 県民の参加する芸術文化活動を促進するため、各種創作活動の実習・発表の場を提供します。

陶芸室 大型電気窯二台のほか、電動ろくろ等を備え、陶芸・木工等の実習に利用できます。

同プラザには、ホール、ギャラリーなど日ごろの成果を発表できる施設も充実しております。

主な施設の内容

- 情報提供エリア 生涯学習に関する情報をコンピュータで検索したり、映画など八百本のビデオライブラリーを鑑賞できます。
- 県民ギャラリー パリのオルセー美術館の雰囲気を持つギャラリー。皆さんの絵画等の発表の場になります。
- ホール 席数四百七十三で、コンサートや講演会等に利用できます。
- 展示コーナー 生涯学習・環境・女性問題をテーマにした展示を行います。
- フィットネススタジオ 最新の筋力トレーニング・体力測定機器などが設置され、健康づくりの講座も予定されています。
- 陶芸室 大型電気窯二台のほか、電動ろくろ等を備え、陶芸・木工等の実習に利用できます。

その他

- 料理室
- 音楽スタジオ
- 絵画室
- ビデオ編集室
- 会議室
- 宿泊室
- レストラン
- 屋外スポーツ広場と多目的広場

オープニングイベント

とき 11月15日(金) 正午〜午後8時半と11月16日(土) 午後8時半〜17日(日)の午前9時〜午後8時半

内容 別掲のとおり

費用 無料

さわやかちば県民プラザ ☎40-8600

交通案内

○柏駅西口から東武バス「柏の葉公園」行きまたは「柏の葉公園」行きで「柏の葉公園」下車、徒歩1分

○東武野田線江戸川台駅下車、徒歩30分

※オープニングイベント開催中は駐車場が混雑しますので、バス・電車をご利用ください



さわやかちば県民プラザオープニングイベント

ホール・広場		その他
15日(金) 午後3時	NHKハイビジョン映像ショー「天空に輝き〜手塚治虫の夏休み」	16日(土)・17日(日)
16日(土) 午前10時	民族音楽と舞踊	・宮崎駿パネル展(15日から)
正午	女性センター活動発表「ハワイアンとポリネシアダンス」	・郷土クイズ
①午後1時②午後3時	フラメンコ	・房総と近代美術展(15日〜28日)
①午後2時②午後4時	NHK「わくわくさんとあそぼ」	・せっけんづくり(事前に電話で予約を)
17日(日) ①午前10時②午後4時	映画会「となりのトトロ」	・再生紙づくり
午前10時	女性センター活動発表「大正琴演奏会」「太極拳舞踊」ほか	・ニューススポーツ体験
午後1時	井上あずみ「トトロジョイントコンサート」	・青空園芸市
①午後1時②午後3時	NHK「みんなであそぼ」	・さわやかバザール
午後2時	千葉県吹奏楽連盟選抜バンド演奏会	・柏レイソルコーナー
午後3時	柏南高校合唱部「ミュージカルサウンドオブミュージック」	・郷土料理教室
午後6時半	柏交響楽団演奏会	・お茶会
		・ソーラーカー工作教室
		・ドライフラワー教室
		・カラオケ体験

* 主な内容 *

- 県議会議員の補欠選挙 / 市立かしわ幼稚園の園児募集 …… P 2
- パークゴルフ場オープン / 秋の火災予防週間 / 市長室だより …… P 3
- 情報館(講座・講演、健康、お知らせほか) …… P 4 ~ 7
- 人・街・緑(フォトニュース) / 春夏秋冬 / クロスワードパズル …… P 8

11月17日は投票所へ

県議会議員の補欠選挙

柏市選出の千葉県議会議員に二人の欠員が出たことに伴う県議会議員補欠選挙は、11月8日(金)に告示され、17日(日)に投票が行われます。この選挙は、発展を続ける千葉の県政を担う議員を選ぶ大切な選挙です。あなたの一票を無駄にすることなく、自由な意思で、信頼できる候補者に投票しましょう。

◇投票できるかた

今回の県議会議員補欠選挙で投票できるかたは、次のすべての要件を満たし、「柏市永久選挙人名簿」に登録されているかたです。

- ①昭和51年11月18日までに「柏市永久選挙人名簿」に登録されているかたは、新住所の市町村発行の「引き続き住所を有する証明書」を持って、柏市の旧住所地の投票所で投票することができます。
- ②平成8年8月7日までに住民登録を済ませ、引き続き三カ月以上柏市に住んでいるかたは、引き続き投票することができます。
- ③平成8年11月17日現在、公職選挙法の規定による選挙権、被選挙権の停止を受けていない



あなたの貴重な一票を大切に

◇柏市永久選挙人名簿の新規登録者の縦覧

今回の選挙で新たに「柏市永久選挙人名簿」に登録されたかたの縦覧を次のとおり行います。

とき 11月8日(金)～9日(土) 午前8時半～午後5時

ところ 柏市選挙管理委員会事務局(市役所第一庁舎四階)

◇不在者投票はお早めに

11月17日の投票日に、仕事や旅行などのため、どうしても投票できないかたは、選挙管理委員会事務局にお問い合せください。

票をすることができません。

とき 11月8日(金)～16日(土) 午前8時半～午後5時(土曜・日曜日を含む)

ところ 市役所第二庁舎一階ホール

用意する物 印鑑・投票所入場整理券(届いている場合だけ)

都道府県の選挙管理委員会が指定した病院・老人ホームなどに入院・入所しているかたは、11月8日(金)～16日(土)に、その施設で不在者投票ができます。各施設に申し出てください。

また、市役所で不在者投票ができないかたは、11月8日(金)～16日(土)に、滞在先の市区町村役場で不在者投票をすることがあります。詳しくは、選挙管理委員会事務局にお問い合せください。

◇障害者のかたには郵便投票も

重度の身体障害者や戦傷病者のかたは、郵便で不在者投票ができる制度もありますので、ぜひご利用ください。

ただし、この制度は障害の程度によっては利用できない場合がありますので、お早めに選挙管理委員会事務局にお問い合せください。

◇選挙公報は新聞折り込み

候補者の氏名・経歴・政見・写真などを掲載した「選挙公報」を、11月13日(水)の朝刊に折り込んで配布します。

折込お新聞は、朝日・読売・毎日・産経・東京・日本経済の六紙です。これらの新聞を購読していないかたは、購読していただくか、作品の中から、次の五人の皆さんが入賞しました。

市市長賞 中村健一(富勢小)

交通安全賞 市内の小学生から募集した「交通安全フェア・ポスターコンクール」の入賞者が決定しました。百八十九点の応募作品の中から、次の五人の皆さんが入賞しました。

市市長賞 中村健一(富勢小)

◇投票所入場整理券は投票日前までに郵送

「投票所入場整理券」は、一枚のがきに四人まで記載してあります。投票日の前日まで、皆さんのお手元に届くように郵送しますので、切り離してお持ちください。

お平成8年10月25日以降に市内転居の届け出をしたかたについては、前住所地に郵送されますので、郵便局に転送の届け出をしてください。

また、11月17日までは、検印または証紙のない政治活動などに関するポスターを掲示することも、同法により禁止されています。

選挙運動用のポスターは公営ポスター掲示場には公営ポスター掲示場

選挙運動用のポスターを、市内四百三十二カ所の公営ポスター掲示場以外の屋外に掲示することは、公職選挙法によつて禁止されています。

また、11月17日までは、検印または証紙のない政治活動などに関するポスターを掲示することも、同法により禁止されています。

また、11月17日までは、検印または証紙のない政治活動などに関するポスターを掲示することも、同法により禁止されています。

また、11月17日までは、検印または証紙のない政治活動などに関するポスターを掲示することも、同法により禁止されています。

平成9年度 入園児を募集 市立かしわ幼稚園

自然に囲まれた環境で、おし野菜や果物は、自分たちで育ててみませんか。また、モルモット・うさぎ・インコなどの飼育も園児が分担して行います。友達といっしょに自然と触れあひながら、命の大切さ、動物を育てる喜びを学び、豊かな心をほぐんでいきます。

園児は、コスモス・サルビア・マリーゴールドなどの季節の花、ナス・ピーマン・カボチャ・芋などの野菜、ブドウ・キウイフルーツなどの果物を育てます。そして、収穫

対象 平成3年4月2日～平成4年4月1日に生まれ、市内在住または平成9年4月1日までに柏市に転入する予定がある幼児(※教育期間は平成9年4月から一年間です)

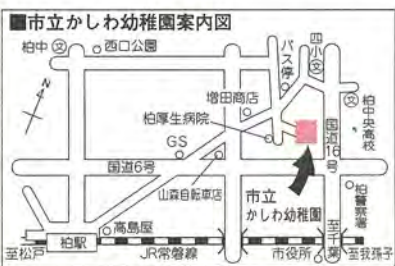


園庭には笑顔がいっぱい

定員 百四十人。応募者が定員を超えた場合は抽選

願書の配布 11月11日(月)から、市立かしわ幼稚園(篠籠田一・九・別園)、学務課

費用 入園料三千円、保育料(月額)五千円、教材費等八百円程度。入園時に帽子・園服・かばん等で二万三千円程度が必要になります。その他、通園バスがありますので、保護者のかたの送迎が必要になります。



見る・聞く・食べる・遊ぶイベントもりだくさん いきいきふれあい祭

とき 11月9日(土)・10日(日)午前10時～午後4時
 ところ 南部老人福祉センター(藤心293-1 別園)
 内容 地域のお年寄りによるお手玉・しめ縄等の製作実演、パントマイムショー、クイズ、新鮮野菜の即売、手作り陶器の即売など
 交通 東武野田線逆井駅東口から徒歩約20分※当日、午前9時半に柏駅東口企業バス停前と新柏駅前から、午前9時40分に逆井駅東口スーパーマツモトキヨシ前から、無料バスを運行。帰りは午後4時から、逆井駅まで運行
 注意 ①車での来場はご遠慮ください ②11月8日(金)・11日(月)は、センターをお休みします

園南部老人福祉センター ☎76-6151



一快適な都市環境の創造をめざして

まちづくりシンポジウム

柏駅周辺のまちづくりと景観について、市民・事業者・行政の役割を考えます。

とき 11月16日(土)午後1時半～4時半
 ところ 第一生命ライフデザインショップ柏(別園)
 定員 先着300人
 内容 千葉大学教授・北原理雄氏による講演と、本多市長を交えたパネルディスカッション
 入場料 無料
 申し込み 当日、会場へ直接
 その他 先着250人のかたに「シバザクラ」の苗をプレゼント。車での来場はご遠慮ください

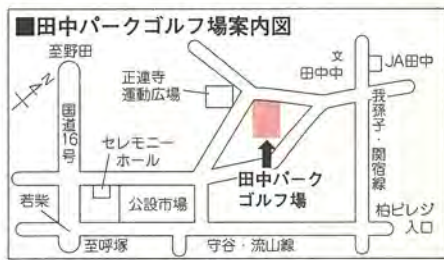


園都市計画課

緑いっぱい 花いっぱい パークゴルフ場オープン



エチケットを守り、楽しいプレーを



ことが期待されます。
ところ 大室宇正連寺前一
八九一四(別図)

市内では初めてのパークゴルフ場が、田中地区にオープンしました。
「パークゴルフ」あまり聞きなれない言葉ですが、ルールはゴルフとほとんど同じ。グリーンもバンカーもあって、野球ボール大のプラスチックボールを専用の木製クラブで打つスポーツです。北海道の幕別(まくべつ)町で誕生し、全国に約五百の公認コースがあります。

ゴルフ場の広さは、約四千六百六十平方メートル。田中コミュニティ住民協議会(松丸行秀会長)が中心となり、コースの造成や資材の提供は、地元土木・建築・造園業者のかたが、コースの芝や草花の植栽は住民の皆さんが担当して建設された、まさに「手作り」のゴルフ場です。管理運営は、地元のJA田中があたります。

開場時間 夏期(4月～10月) 午前8時～午後4時
冬期(11月～3月) 午前9時～午後4時
休日 毎週月曜日・年末年始
利用料金 別表のとおり
申し込み 利用希望の日、ゴルフ場へ直接※事前の申し込みはできません
園田中近隣センター 33-1000・田中パークゴルフ場 31-5935

田中パークゴルフ場利用料金

区分	料金
コース管理・ 傷害保険費	ハーフ(9ホール) 200円
	ラウンド(18ホール) 400円
クラブ使用料	100円

この期間、市でもさまざまなイベントを予定しています。

日ごろの心がけが大切 秋の火災予防週間

主なイベント

「便利さに慣れて忘れる火のこわさをスローガンに、11月9日から15日まで、秋季火災予防運動が行われます。空気が乾燥して、火災が起きやすい季節になりました。火災の発生を防ぐには、私たち一人ひとりの、日ごろからの心がけが大切です。

【防火フェスティバル】
とき 11月3日(日) 午前9時～午後3時※雨天の場合4日(月)に延期
ところ JA田中
内容 初期消火訓練、ヨー釣り、防火アンケート、啓蒙品の配布など

【児童防火ポスター展】
市内の小学四・五年生を対象に募集した「平成8年度柏市児童防火ポスター」の入賞作品を展示します。
最優秀賞の作品は、防火チラシとして、市内の全世帯に配布するほか、火災予防運動用のポスターにも使われます。
とき 11月11日(月)～15日(金) 午前9時～午後5時
ところ 市役所第三庁舎一階ロビー
◇最優秀賞(市長賞) 入賞者氏名
(四年生の部)
翠舞月(土南部小)
(五年生の部)
笹子洋平(柏五小)
大里麻文(柏五小) (敬称略)
園消防本部予防課 33-0119

市長室だより 本多 晃



黄色い買い物かごをつけ、黄色いフェンダー(泥よけ)の自転車。柏のまちを走っているのを見かけられたでしょうか。

柏市では、10月1日からレンタサイクル(貸し自転車)を始めました。一日二百円、貸し出し場所は、柏駅東口でこの百貨店横の「東口第二駐輪場」です。私も先日使ってみました。柏駅の周辺をまわるには、手軽で快適です。

しかし、一般の市民の利用は、

半月で「一日利用」が二十八人、「月極め利用」が四十一人と期待したほどには増えていません。これはPR不足なのか、場所がわかりづらいのか、また工夫の余地がありそうです。

うまくいけばこれから貸し出し台数も増やし、鉄道の各駅周辺にも設置したいと思います。

放置自転車、駐輪場に関するご要望や苦情は、今でもたくさん寄せられます。

レンタサイクルをよろしく

昭和五十年代の初めころには、柏駅周辺の放置自転車数が全国ワースト1であったという不名誉な記録もあります。それ以来、なんとかしなければという街の声をバックに、柏市でも駐輪場の拡大や自転車等放置防止条例の制定など、自転車交通対策に取り組んできました。

今年から、通勤・通学者など毎日自転車を利用する人たちが、なく、時々利用する人たちや、買物の女性たちのためにも、一時利用駐輪場や買い物利用駐輪場など、対策メニューを広げました。自転車対策は、駐輪場の整備、放置自転車の禁止と利用者のマナーの向上がうまくかみあわないと実効が上がりません。一台の自転車を昼夜二通りに利用できるレンタサイクルは、大変よいアイデアに思われます。これがアイデアだけに終わらないように、市民の皆様のリクエストをお聞きしたいと思います。

レンタサイクルのお問い合わせは、市役所交通安全課へ。

委員の要望で論点を説明 第二清掃工場環境アセス

第二清掃工場建設計画にともなう、第八回環境アセスメント検討会議が、10月12日に中央公民館で行われました。この日の会議では、委員の要望を受けて、環境アセスメント検討会議の主な論点を説明しました。

次に、環境アセスメントの取り扱いについてを議題としましたが、「用地選定の問題が明らかにならない限りは、環境アセスメントの検討には入れない」と引き続き会議を行っていくべきなど、検討会議自体のあり方に話が及びました。次回の会議では、環境アセスメントの取り扱いについて、再度検討することになり

先進ごみ処理施設見学会

とき ①11月21日(木)午前10時半～午後4時
＝千葉市北清掃工場(千葉市)
②11月29日(金)午前9時半～午後5時
＝東京都千歳清掃工場(世田谷区)

集合・解散 市役所第1庁舎2階ロビー

対象 市内在住の成人のかた、各回先着男女各20人

費用 無料

申し込み はがきに、見学希望日、住所、氏名、年齢、電話番号を書き、〒277 柏市柏5丁目10-1 柏市役所清掃工場建設課へ郵送か直接※電話での申し込みは不可

園清掃工場建設課

考えてみませんか?あなたの生活 消費生活パネル展

とき ①11月2日(土)～4日(月)＝松葉近隣センター
「PL法(製造物責任法)について」
②11月2日(土)～4日(月)＝豊四季台近隣センター
「子どものおやつについて」
③11月2日(土)～4日(月)＝布施近隣センター
「高齢者向けの食事について」
④11月9日(土)～17日(日)＝旭町近隣センター
「子どものおやつについて」
※時間はいずれも、午前8時半～午後5時

園消費生活センター ☎63-5853

生ごみ処理機の展示会

ごみの減量、臭気対策に役立ち、処理したごみは肥料に――。生ごみ処理機を一度ご覧ください。

とき 11月2日(土)～4日(月)
＝松葉近隣センター
11月9日(土)～10日(日)
＝田中近隣センター
11月15日(金)～17日(日)
＝高田近隣センター
※時間はいずれも午前8時半～午後5時

内容 コンポスト、EM菌等の微生物を利用した処理容器、処理機などを展示します

園クリーン推進課

情報

報

館

市役所 ☎67-11111

11月

※見出しが色刷りのものは市の主催です



催し

柏市小・中学校技術・家庭科作品展

とき 11月2日(土)・3日(日) 午前9時～午後4時(2日は午後1時から)

ところ ▽北部地区 花野井小体育館 ▽南部地区 土小体育館
内容 技術・家庭科の学習で製作した作品の展示

東葛飾地区小・中学校音楽会

とき 11月8日(金) 午前9時50分～午後4時

ところ 市民文化会館
内容 合唱・合奏の発表
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接

ちば文化祭'96・演劇「アンネの日記」

とき 12月8日(日) 午後1時～3時半

ところ さわやかちば県民プラザ(柏の葉四丁目)
出演 劇団千葉市民劇場

午前10時～午後2時

ところ 県立柏養護学校(十倉二)

内容 演劇・音楽の発表、生徒の作品の展示・販売など
費用 無料
申し込み 往復はがきに、住所・氏名・年齢・職業・電話番号と希望人数を書いて、〒260千葉市中央区中央四丁目二二二八 千葉県教育庁文化課へ、11月22日(金)までに郵送を(当日消印有効)※ただし、定員になり次第締め切り

いずみ園祭

とき 11月10日(日) 午前11時～午後2時

ところ いずみ園(逆井) 内容 園生のクラブ活動発表、作品の販売、バザーなど
申し込み 園 ☎76-8085

松養祭

とき 11月9日(土)・10日(日) 午前9時半～午後2時半

ところ 県立松戸養護学校
内容 演劇発表、作品展示、近隣作業所の製品販売など
申し込み 園 ☎73-88-2128

我孫子養護学校学芸発表会

とき 11月17日(日) 午前9時半～午後2時10分

ところ 県立我孫子養護学校
内容 劇・音楽発表など
申し込み 園 ☎87-0831

きりとも祭

とき 11月10日(日) 午前10時～午後3時

ところ 桐友学園・沼南育成園(沼南町)
内容 園生の作品展示・販売、模擬店、バザーなど
申し込み 園 ☎91-5277

手賀沼浄化フェア

とき 11月2日(土)～10日(日) ※5日(火)を除く

ところ 県立手賀沼親水広場(我孫子市)
内容 お天気キャスター・森田正光氏講演会、手賀沼船上見学会、コンサートなど
費用 一万八千円(全席指)

費用 無料
◎イベントの日時・申し込み方法など、詳しくはお問い合わせ

国際ソロプチミスト千葉ユニカリー・チャリティーディナーショー

とき 11月11日(月) 午後6時から
ところ プラザヘイアン柏(柏五丁目)
出演 宮川泰とトライト

子どもの広場

※①・②の問い合わせと会場は、豊四季台婦人児童センター ☎44-5363

①飯ごう炊さんを楽しまう

とき 11月9日(土) 午前10時～午後1時 ※雨天決行
対象 小学三年～六年生、先着二十人
費用 二百円(材料費など)
申し込み 11月2日(土) 午後2時から、豊四季台婦人児童センターへ費用を添えて

②トランポリンで遊ぼう

とき 11月12日(火) 午後1時～4時半、13日(水) 14日(木) 午前10時～午後4時

ところ 永楽台児童センター(永楽台近隣センター内)
対象 小学四年生～中学生、各部先着二十人
内容 食事とおやつ作り
費用 千円
申し込み 11月2日(土) 午後3時から、永楽台児童センターへ費用を添えて
申し込み 11月2日(土) 午後3時から、永楽台児童センター ☎63-1201

市民リサイクル情報交換コーナー

譲ります	探しています
編み機、ルームランナー、パイプベッド(シングル)、三畳用カーペット ＝以上無料 赤外線こたつ ＝格安 折りたたみ式パイプベッド(シングル) ＝2,000円	建築設計用製図台、ビデオデッキ、小型電子レンジ、A型・B型ベビーカー、ベビーサークル、ベビーベッド、チャイルドカーシート、ベビー用木製ローチェア ＝以上無料で
往復はがきに品名(1枚に1件)・住所・氏名・電話番号を書き、下記へ郵送を。11月11日(月)締め切りで抽選	上記の品の提供を希望するかたは、はがきまたは電話で下記へご連絡を

消費生活センター ☎63-5853
〒277 柏市柏1丁目1-11ファミリかしわ3階

11月のフラネタリウム

《月例映写会》
「変光星～秋の夜長の奇妙な星」
神話「エチオピア物語」
9日(土) 午後2時・3時半
10日(日)・24日(日) 午前10時半、午後1時半・3時
《夜の星空散歩》
「冬の星と宇宙の広さ」
1日(金)・15日(金) 午後6時～6時45分
◎費用 無料
園視聴覚ライブラリー ☎64-1811

市民文化会館	月日・開演時間	催し・入場料・問い合わせ
大ホール	3日(日) 午前10時	第43回柏市文化祭 洋楽の部 全自無料 文化課 ☎67-1111
	4日(月) 午前11時	第43回柏市文化祭 邦楽の部 全自無料 文化課 ☎67-1111
	10日(日) 午前9時半	第43回柏市文化祭 民謡・民謡の部 全自無料 文化課 ☎67-1111
	23日(土) 午後1時半	歳末助けあいチャリティー「三船和子ショー」 全自3000円 柏市社会福祉協議会 ☎63-9001
	24日(日) 午後2時	柏交響楽団創立20周年記念・第29回定期演奏会 全自950円 同交響楽団 ☎63-3235
	29日(金) 午前10時	じゅげむ芸能大会 全自無料 いきがい推進課 ☎67-1111

催し	開催期間
第43回柏市文化祭 [手芸展]	2日(土)～5日(火) ※2日は午前10時から、5日は午後4時まで
フローリスK お花の発表会	8日(金)～10日(日) ※8日は午前10時から、10日は午後6時まで
ハンズスクエア パッチワークキルト作品展	11日(月)～14日(木) ※11日は午後1時から、14日は午後5時まで
第8回柏葉書展	15日(金)～17日(日) ※15日は正午から、17日は午後6時まで
第23回 柏市勤労者芸術展	19日(火)～24日(日) [20日(水)を除く] ※19日は午前10時から、24日は午後3時まで
第3回パッチワーク作品展 きるとゆめ	25日(月)～27日(水) ※25日は正午から、27日は午後6時まで
第2回Palette's 絵夢絵画展	28日(木)～30日(土) ※28日は正午から、30日は午後6時まで
□開館時間	午前10時～午後8時
□休館日	1日(金)・6日(水)・7日(木)・18日(月)・20日(水)
□利用の申し込みと問い合わせ	文化課・市民ギャラリー(柏高島屋ステーションモール8階) ☎48-2211



講座・講演

II かんがるーセミナー

内容 「ヘルシーライフは食事から」近しい人のお付き合いなど

とき 11月6日～12月11日の毎週水曜日と11月12日(火)午後1時半～3時半(11月20日・27日を除く、計五回)

対象 妊婦のかたと希望者 先着三十人

内容 おもちやづくり、知つて得するサービスなど

費用 無料

申し込み 11月1日(金)午前9時から、南部近隣センターへ電話か直接

消費セミナー「すずきに年を重ねたい」

とき 11月11日(月)・13日(水)・18日(月)・19日(火)午後1時半～3時半(計四回)

対象 市内在住のかた、先着四十人

内容 「ヘルシーライフは食事から」近しい人のお付き合いなど

申し込み 11月1日(金)午前9時から、消費生活センターへ電話か直接

費用 無料

申し込み 11月1日(金)午前9時から、消費生活センターへ電話か直接

女性教養講座

とき 11月28日～来年2月20日の毎週水曜日午前10時～正午(12月26日～来年1月9日を除く、計十一回)

対象 市内在住・在勤の女性、先着五十人

内容 ボランティアについて、靴選びのポイントを学ぶ、正月料理・パーティーマナーなどの実習、館外学習など

申し込み 11月1日(金)午前9時から、永楽台近隣センターへ本人が直接

費用 無料(材料費・館外学習時の費用は実費)

申し込み 11月1日(金)午前9時から、永楽台近隣センターへ本人が直接

版画年賀状づくり

とき 11月24日(日)午前10時～午後4時

対象 市内在住のかた、先着四十人

内容 望日を明記し、住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、〒277 柏市布施二〇五―二あけぼの山農業公園へ、11月8日(金)までに郵送を(必ず応募者多数の場合は抽選)

申し込み 11月1日(金)午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接

費用 四百円(材料費) 用意する物 版画の用具一式・絵の具・絵筆など

申し込み 11月1日(金)午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接

障害者のクラフト教室

とき 11月21日・28日の各木曜日午前10時半～午後3時(計二回)

対象 市内在住の成人女性、先着四十人

内容 望日を明記し、住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、〒277 柏市布施二〇五―二あけぼの山農業公園へ、11月8日(金)までに郵送を(必ず応募者多数の場合は抽選)

申し込み 11月1日(金)午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接

費用 四百円(材料費) 用意する物 版画の用具一式・絵の具・絵筆など

申し込み 11月1日(金)午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接

絵画教室

とき 12月4日～来年2月26日の毎週水曜日午後2時～4時(12月25日～来年1月15日を除く、計六回)

対象 市内在住のかた、先着四十人

内容 望日を明記し、住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、〒277 柏市布施二〇五―二あけぼの山農業公園へ、11月8日(金)までに郵送を(必ず応募者多数の場合は抽選)

申し込み 11月1日(金)午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接

費用 五百円(教材費などは実費)

申し込み 11月1日(金)午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接

自己表現法トレーニング講座

とき 来年1月11日～2月22日の毎週火曜日午後7時～9時・土曜日午後2時～5時(1月25日を除く、計十二回)

対象 市内在住のかた、先着四十人

内容 望日を明記し、住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、〒277 柏市布施二〇五―二あけぼの山農業公園へ、11月8日(金)までに郵送を(必ず応募者多数の場合は抽選)

申し込み 11月1日(金)午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接

費用 五百円(教材費などは実費)

申し込み 11月1日(金)午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接

訪問指導看護職研修会

とき 11月21日(木)・22日(金)午前9時半～午後4時半(計二回)

対象 在宅の保健婦・看護婦のかた、二十人

内容 望日を明記し、住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、〒277 柏市布施二〇五―二あけぼの山農業公園へ、11月8日(金)までに郵送を(必ず応募者多数の場合は抽選)

申し込み 11月1日(金)午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接

費用 五百円(教材費などは実費)

申し込み 11月1日(金)午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接

園芸講習会

とき 11月22日(金)・23日(土)午前10時～午後3時 ※いずれか一日に出席、後日、窯焼きの日にも出席を

対象 市内在住のかた、各日三十人

内容 望日を明記し、住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、〒277 柏市布施二〇五―二あけぼの山農業公園へ、11月8日(金)までに郵送を(必ず応募者多数の場合は抽選)

申し込み 11月1日(金)午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接

費用 五百円(教材費などは実費)

申し込み 11月1日(金)午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接

園芸講習会

とき 11月22日(金)・23日(土)午前10時～午後3時 ※いずれか一日に出席、後日、窯焼きの日にも出席を

対象 市内在住のかた、各日三十人

おはなし

ホンのムシってどんなムシ?!



11月9日(土)まで、読書週間。今年の標語は「ホンのムシってどんなムシ?!」です。図書館には、本館・分館あわせて約80万冊の本があります。秋のひととき、「ホンのムシ」になってみませんか。

おはなし会 毎週水曜日午後4時～4時半(休館日) 毎週月曜日、11月3日(日)・23日(土)・30日(土)

図書館本館 ☎64-5346

陶芸講習会

訪問指導看護職研修会

絵画教室

自己表現法トレーニング講座

園芸講習会

園芸講習会

園芸講習会

版画年賀状づくり

障害者のクラフト教室

絵画教室

自己表現法トレーニング講座

園芸講習会

園芸講習会

園芸講習会

女性教養講座

障害者のクラフト教室

絵画教室

自己表現法トレーニング講座

園芸講習会

園芸講習会

園芸講習会

女性教養講座

障害者のクラフト教室

絵画教室

自己表現法トレーニング講座

園芸講習会

園芸講習会

園芸講習会

女性教養講座

障害者のクラフト教室

絵画教室

自己表現法トレーニング講座

園芸講習会

園芸講習会

園芸講習会

女性教養講座

障害者のクラフト教室

絵画教室

自己表現法トレーニング講座

園芸講習会

園芸講習会

園芸講習会

レイク report



酒井選手(右)

若い力が爆発! — 酒井直樹選手(21歳)が、日本代表のメンバーに選ばれました。10月13日に行われたアジア代表との試合には、途中交代で出場。得点こそできませんでしたが、コーナーキックでチャンスを作るなどの活躍をしました。酒井選手は中学生のときからレイクユースに所属していた「生え抜き」。自信をつけて磨きがかかったプレーは必見です。

青和園祭

とき 11月9日(土)午前10時半～午後2時半 ※雨天実施

ところ 精神薄弱者通所授産施設「青和園」(十余二175-41)

内容 園生の作った農作物・草花・陶芸品・手芸品などの展示・販売、模擬店、バザー、作業体験など

交通 ①無料バス=当日午前10時に柏駅西口企業バス停発
②路線バス=柏駅西口から「柏の葉公園」または「国立がんセンター」行きで「十余二」下車、徒歩5分 ※車でのご来場はご遠慮ください

園青和園 ☎31-9360

柏市民スポーツの集い

グラウンドゴルフ大会

初めてのかたでも楽しめるニュースポーツ。賞品も多数用意しています。個人戦ですので、1人でもお気軽にご参加を。

とき 11月17日(日)午前9時～正午 ※雨天の場合は、24日(日)に延期

ところ 北部会場=総合運動場(雨天延期の場合はあけぼの山農業公園)
南部会場=南部運動場

※両会場とも内容は同じです

対象 市内在住・在勤・在学の小学4年生以上のかた、各会場先着144人

費用 無料

申し込み 11月1日(金)午前9時から、体育課(市役所第2庁舎4階)へ電話か直接

園体育課

情報館

※見出しが色刷りのものは市の主催です

健康

※①～⑦の問い合わせは、健康推進課 ☎64-3333。

②～⑦の費用は無料。申し込みは、①～②は11月1日(金)午前9時から、健康推進課へ電話か直接、③～⑦は当日会場へ直接

① あいあい看護(家庭看護教室)

とき 11月21日(木)・25日(月)・26日(火)・29日(金)・12月6日(金) 午後1時半～4時(計五回)
ところ 保健センター
対象 市内在住のかた、先着三十人
内容 わたがり予防のための講義と実習など
費用 六百元(調理実習費)
その他 受講時に、お年寄りの看護を交替するかたがいない場合は、ご相談ください

③ ポリオ生ワクチンの投与

とき 11月1日(金)・15日(金) 午後1時～2時10分
ところ 消費生活センター(ファミリかしわ三階)
対象 市内在住のかた
内容 医師・保健婦・栄養士による健康相談

⑤ 健康相談

とき 11月18日(月)・25日(月)・29日(金)、各日とも午後1時～1時45分・2時45分からの三回。いずれか一回に参加を
ところ 健康管理センター
対象 平成6年11月生まれの幼児
その他 個人通知していませんが、届かない場合は直接会

⑥ 幼児のむし歯予防教室

とき 11月18日(月)・25日(月)・29日(金)、各日とも午後1時～1時45分・2時45分からの三回。いずれか一回に参加を
ところ 健康管理センター
対象 平成6年11月生まれの幼児
その他 個人通知していませんが、届かない場合は直接会

④ 妊産婦・育児相談ともぐもぐ教室

とき 11月18日(月)・25日(月)・29日(金) 午後1時半～3時(計三回)
ところ 保健センター
対象 妊産婦、二歳ぐらいまでの乳幼児と保護者
内容 妊産婦の血圧測定と検尿・保健・栄養・歯科相談
乳幼児の身体計測と発育・発達・しつけ・栄養などの相談
もぐもぐ教室は離乳食の作り方と試食
用意する物 母子健康手帳・バスタオル。もぐもぐ教室はスプーン・皿・スリッパも

⑦ かしわ歯科相談室

とき 11月21日(木) 午後1時半～3時
ところ 教育福祉会館
対象 市内在住のかた
内容 歯科医師による相談と歯科衛生士による歯磨き指導

⑧ 3歳児健康診査

とき 11月5日・19日の各火曜日午後0時45分～1時45分
ところ 柏保健所
対象 平成5年8月生まれの幼児※通知が届いていない場合は連絡を
用意する物 母子健康手帳・三歳児健康診査票・尿

⑨ 酒害教室

とき 11月19日(火) 午後2時～4時半
ところ 教育福祉会館
⑩ 発達相談
とき 11月18日(月) 午前10時～午後4時
ところ 柏保健所
対象 発達の遅れが心配な

⑪ 心の健康相談

とき 11月1日～22日の毎週金曜日午後2時～4時
ところ 柏保健所
⑫ 精神障害者社会復帰グループ「樹(みき)の会」
とき 11月7日(木) 午前10時～正午、21日(木) 午前10時～午後2時
ところ 柏保健所ほかで

⑬ アルコール悩みごと相談

とき 11月12日(火)・25日(月) 午後2時～4時
ところ 柏保健所
パキンソン教室
とき 11月14日、12月12日の各木曜日午後1時半～3時半(計二回)
ところ 教育福祉会館
対象 パキンソン病のかたとご家族のかた、先着二十人
内容 理学療法士による病気の話し、家庭でできる機能訓練の紹介と体験談、交流会など
費用 無料
申し込み 11月8日(金)までに、身体障害者福祉センターへ電話か直接※ただし、定員になり次第締め切り
○身体障害者福祉センター ☎63-9353

市民相談

11月

ボランティア相談 毎週金曜日午前10時～午後3時と毎週日曜日午後1時～3時 教育福祉会館一階相談室
老人福祉相談 毎週木曜日午前10時～午後3時 教育福祉会館一階身体障害者相談室 ☎64-2911
パート相談・高齢者職業相談 毎週月～金曜日午前9時～午後4時 柏駅西口行政サービスセンター隣 パート相談 ☎45-6114・高齢者職業相談 ☎45-8542
女性就業(内職)相談 毎週月・火・木曜日午前10時～午後4時 消費生活センター ☎64-5811
労働相談 第一水曜日午前10時～午後3時 勤労会館 ☎67-1861(電話可)

法律相談 毎週月・木曜日と第一・第三水曜日(それぞれ前週末曜日午前9時から予約) 市民生活課
人権の上相談 第一・第三火曜日午前10時～午後3時 市民生活課
行政相談 第一・第三火曜日午前10時～午後3時 市民生活課
生活課
不動態お困りごと相談 第一・第三金曜日午前10時～午後3時 市民生活課
登記相談 第二火曜日午前10時～午後3時 市民生活課
交通事故巡回相談 第一・第三木曜日午前10時～午後3時 市民生活課
消費生活相談 毎週月～金曜日午前10時～午後4時 消費生活センター ☎64-4100
家庭児童相談 毎週月～金曜日午前9時～午後4時 家庭児童相談室(児童課内)
身体障害者・精神障害者相談 △身体障害者相談 毎週火曜日午前10時～午後3時 △精神障害者相談 毎週水曜日午前10時～午後3時 教育福祉会館一階身体障害者相談室 ☎64-2911
健康相談(六十歳以上) 第一～第四火曜日午後1時半～2時半 柏寿荘 ☎31-9511
11 心配ごと・結婚相談 △心配ごと相談 毎週水・土曜日午前10時～正午 △結婚相談 毎週水・土・日曜日午後1時～5時 ☎66-8181
★相談日が祝・休日に当たると場合は休みます。

お年寄りでも、散髪が終わると「ほら、きれいな髪になったわよ」と言われて鏡を見せると、ほんとうにうれしそうにニッコリと笑うことがあるという。「美しくいられる喜びはみんな同じ。そう思うと、今日も来てよかったなあ、と感じるんです。」
年々花を増やしていくという山ゆり。活動がますます盛んになるようにと願いを込めてつけられたその名のおどり、会員一人ひとりの努力は今、数多くの花を咲かせているようだ。
問い合わせは、折田さん ☎46-9816

ボランティアは今日も行く

⑭ 山ゆりの会

「美しくいられる、喜びはみんな同じ」
毎月一回、特別養護老人ホーム「八幡苑」での散髪・清掃と、柏駅西口の国道六号横断地下道の清掃を行っている「山ゆりの会」。



毎月の特別養護老人ホーム「八幡苑」での散髪・清掃と、柏駅西口の国道六号横断地下道の清掃を行っている「山ゆりの会」。

表1 ポリオ生ワクチン投与日程

月	日	会場
11月	6日(木)	健康管理センター 西原近隣センター
	8日(金)	新田原近隣センター 永楽台近隣センター
	12日(火)	豊四季台近隣センター 田中近隣センター
	13日(水)	光ヶ丘近隣センター 富里近隣センター
	15日(金)	松葉近隣センター 高田近隣センター
	19日(火)	増尾近隣センター 南部近隣センター
	20日(水)	根戸近隣センター
	22日(金)	新富近隣センター 健康管理センター

※受付時間はいずれも午後1時半～2時20分

表2 育児・妊産婦相談ともぐもぐ教室

月	日	会場	もぐもぐ教室
11月	12日(火)	南部近隣センター	
	15日(金)	西原近隣センター	あり
	19日(火)	永楽台近隣センター	
	29日(金)	豊四季台近隣センター	

※育児・妊産婦相談は、いずれも午後1時半～3時、もぐもぐ教室は午後1時半開始

12月からの老人医療対象者は
大正15年11月2日～
大正15年12月1日生まれのかた
対象者への通知と
受給者証の交付開始日 **11月19日(火)**
※身体障害者手帳(1～4級)を交付されている満65歳～69歳のかたも、対象となる場合がありますのでお問い合わせを
国保課

こころの健康の集い

とき 11月19日(火)午後1時半〜4時

ところ さわやかちば県民プラザ(柏の葉四丁目)

対象 小・中学校高学年〜中学生の子どもの持ちつた、先着

内容 吉川武彦氏(国立精神・神経センター武蔵野病院)

お知らせ

住居表示板を取り替えます

古くなった町名・住居表示板の取り替え作業を、11月中旬に行います。

実施区域 日立台一丁目、二丁目、名戸ヶ谷二丁目、吉野沢、新富町一丁目

柏市学習サークルセミナー・12月の利用申請を受け付け

とき 11月10日(日)午前9時から受け付け、午前10時に抽選

対象 原則として、これまで柏市民館を利用していた団体の代表のかた(代理も可)

注意 来年1月分以降の利用申請は「利用する月の前月の1日から、利用の前日まで」に、同センターで行っていた

地域からの体験報告ほか 費用 無料

申し込み はがきに住所・氏名・電話番号を書き、〒260千葉市中央区仁戸名町六

六六一二 千葉県精神保健福祉センターへ、11月8日(金)

までに郵送(当日消印有効)か、電話・ファクスで送る

内容 千葉県精神保健福祉センター 電話相談と面接

相談方法 電話相談と面接

開催日の変更について酒井根地区文化祭

千葉県議会議員補欠選挙が実施されることになったため、次のとおり変更します。

変更後 11月23日(土)・24日(日) 変更前 16日(土)・17日(日)

酒井根地区文化祭 16日(土)・17日(日) 変更前 16日(土)・17日(日)

下水施設を調査します

とき 12月20日(金)まで ※調査を行う日は、調査区域

調査区域 永楽台一丁目、三丁目、名戸ヶ谷一丁目の各

一部の区域 調査方法 道路上のマンホールから煙を送り、下水道管

きよと宅内の排水設備との接続を調べます

「ふくしのしおり」点字版を配布

障害者のかたが受けられる福祉サービスについて紹介した「心身障害者のためのふくしのしおり」の点字版ができました。

ご希望のかたは、いきがい推進課市役所第一庁舎(階)

へお申し込みください

共同求人フェア

とき 11月8日(金)午前10時〜午後4時

ところ 柏商工会議所

対象 就職を希望するかた

内容 地元企業十社が合同で行う求人面談会。各企業が

個々に面接テーブルを設け、会社の説明をします

その他 履歴書の用意を

パートタイム労働法

とき 11月15日(金)午後1時半〜3時半

ところ 松戸市女性センター「ゆまの」(JR松戸駅西口)

対象 パートで働いているか、これから働きたいかた、先着七十人

年末調整説明会

とき 11月20日(水)・28日(木)午後2時〜4時

ところ 市民文化会館小ホール

申し込み 当日、会場へ直接

その他 ①必要書類は会場

配布します②案内状が届いて

いるかたは「年末調整関係

諸用紙請求書」に必要な枚数を

記入のうえ、持参を

労災職業病なんでも相談会

とき 11月9日(土)午後1時〜4時

ところ 教育福祉会館

内容 労災職業病なんでも相談会

申し込み 当日、会場へ直接

その他 ①必要書類は会場

千葉県最低賃金が改正

10月1日から、県内のすべての使用者と労働者(パート

・アルバイト等も含む)に適用

される「千葉県最低賃金」が、次のとおり改正されました。

▽日額五千八百円

▽時間額六百三十五円

使用者は、これより低い賃金で、労働者を雇用すること

はできません。

また、業種により、この最低賃金のほかに「産業別最低

賃金」が適用される場合があります

▽バドミントン

とき 11月23日(土)午前9時から

ところ 市民体育館

参加資格 市内在住・在勤

・在学・在クラブの高校生以上

第42回柏市民体育大会

▽弓道

とき 11月17日(日)午前10時から

ところ 市民体育館弓道場

参加資格 市内在住・在勤

・在学のかた(小・中学生、高校生を除く)

弓道連盟加入者(団体加盟者は除く)

競技種目 近的競技

費用 五百円

申し込み 当日午前9時半〜9時50分に、会場へ直接

問い合わせ 保田 43-4312

第8回ソフトボール

柏市民のついで

とき 11月24日(日)午前

9時から

スポーツ

▽バドミントン

とき 11月23日(土)午前9時から

ところ 市民体育館

参加資格 市内在住・在勤

・在学・在クラブの高校生以上

女混成チームも可

費用 一人二百円

申し込み 11月9日(土)までに、柏市ソフトボール協会事務局・泉水(せんすい) 45-28819)へ電話で

お問い合わせ 岡田 53-9553(ファクス兼用)

団体育課

【おわび】

本紙10月15日第五面の「駐車場整備地区」の図中、既に

移動している旭町近隣センターの位置が、元のままになって

いました。深くおわびいたします。

サークル イベント

◇ときわめハイキング「柳田国男の世界を求めて」 11月17日午前10時〜午後3時半

成田線南佐駅に集合しハイキング。費用二百円。昼食は持参を。上橋 34-12337

◇柏・千葉・土浦・杉並の4郵便会合同例会 11月10日午後1時〜5時 柏郵便局で。切手に関する講演と展示、交換会など。参加費三百円。保坂 73-6057

◇柏えほんの会・手づくり絵本展 11月6日〜17日、図書館本館で(11日は休館)。大人の作品三十点・子どもの作品二十点を展示。小林 63-8627

◇柏教会バザー 11月4日午前10時〜午後2時、日本キリスト教団柏教会(柏西口第一公園隣)で。衣料・手芸品・古本等の販売と軽食など。古屋 44-5512

◇レクリエーション協会・ふれあいゲーム大会 11月23日午前9時半〜午後3時、青少年センターで。小学生以上。スポーツチャンバラ等。費用三百円。湯山 73-2228

◇リウマチ友の会・医療講演会とお楽しみ落語会 11月14日午後1時〜3時半、天王台北近隣センター(我孫子市)で。費用無料。直接会場へ。山本 72-6721(夜間)

◇婦人会創立15周年記念行事 12月4日午後1時〜4時、市民文化会館で。三木睦子氏の講演とコンサートなど。入場料九百九十九円(前売り中)。宮里 74-9807

◇藤心マジッククラブ 第一・第三土曜午前10時〜正午、藤心近隣センターで。やさしいテーブルマジック。入会金千円、月会費千円。長谷川 72-0013

◇松葉着付けサークル 第一・第二土曜午前10時〜正午、松葉近隣センターで。入会金千円、月会費千三百円。11月15日午前10時から説明会。成島 32-9268(夜間)

◇柏琴の会「れい」 第一・第三土曜日、教育福祉会館で(時間は相談のうえ決定)。どなたでも。月会費千五百円。市川 67-6469

◇柏ワインクラブ 隔月第三土曜午後7時〜9時、教育福祉会館ほかで。ワイン初心者のかた。ラベルの読み方など。入会金三千円。山上 64-4341(午後9時以降)

◇柏市空手道連盟公開教場 母子は月曜・金曜日の夜間、大道館(あけぼの)、父子は日曜日の午前、清心館(南都中横)で。入会金三千円、月会費三千円。岩井 45-0586

◇柏太極拳三期会 毎週木曜午後1時〜3時、市民体育館で。入会金千円、月会費二千円。鈴木 45-2431

大・猫差し上げます

◇リズム体操「ひまわり」 毎週火曜午後7時20分〜9時、松葉近隣センターで。健康体操とストレッチ。月会費千円。杉山 32-4156

◇日時・場所は予定です

◇犬 生後二カ月の雑種。白色の雄二匹、雌一匹。蛭川(ひるかわ) 74-4497(土曜・日曜だけ)

◇大・猫差し上げます

◇犬 生後二カ月の雑種。白色の雄二匹、雌一匹。蛭川(ひるかわ) 74-4497(土曜・日曜だけ)

◇犬 生後二カ月の雑種。白色の雄二匹、雌一匹。蛭川(ひるかわ) 74-4497(土曜・日曜だけ)

◇犬 生後二カ月の雑種。白色の雄二匹、雌一匹。蛭川(ひるかわ) 74-4497(土曜・日曜だけ)

◇犬 生後二カ月の雑種。白色の雄二匹、雌一匹。蛭川(ひるかわ) 74-4497(土曜・日曜だけ)

◇犬 生後二カ月の雑種。白色の雄二匹、雌一匹。蛭川(ひるかわ) 74-4497(土曜・日曜だけ)

◇犬 生後二カ月の雑種。白色の雄二匹、雌一匹。蛭川(ひるかわ) 74-4497(土曜・日曜だけ)

◇犬 生後二カ月の雑種。白色の雄二匹、雌一匹。蛭川(ひるかわ) 74-4497(土曜・日曜だけ)

◇犬 生後二カ月の雑種。白色の雄二匹、雌一匹。蛭川(ひるかわ) 74-4497(土曜・日曜だけ)

◇犬 生後二カ月の雑種。白色の雄二匹、雌一匹。蛭川(ひるかわ) 74-4497(土曜・日曜だけ)

◇犬 生後二カ月の雑種。白色の雄二匹、雌一匹。蛭川(ひるかわ) 74-4497(土曜・日曜だけ)

号砲一発、めざせゴールを 第2回手賀沼マラソン



秋空に響きわたる号砲とともに5,300人のランナーが一齐にスタート。「よみがえる手賀沼、さわやかに走ろう」をテーマに、第2回手賀沼マラソンが10月27日に行われました。参加者の年齢層は18歳から82歳までさまざま。約21キロの道程を一生懸命に走るランナーたちに、沿道の観衆も精いっぱいの声援を送っていました。

春 夏 秋 冬

19 焼き芋

「いしやくきいも、焼きたてこんな声が聞こえて来る季節になった。寒い冬には、魅力的な呼び声だ。焼き芋。中には、太るのを気にして避ける人もいるようだが、実はとてもカロリーの低い食品だ。米と同じカロリーを取るには三倍もの量を食べなければならない。

今でこそ、焼き芋のおいしさは知られているが、江戸時代には、その宣伝に、ユニークな工夫があった。当時の焼き芋屋には、「八里半や、十三里」と書かれた行灯(あんどん)を下げていた店があった。「栗九里に近い味、「栗より(九里四里)うまい」ということだそう。当時の人たちのしゃれた気がうかがえる。



農家のかたの話によると、柏市でも二十年前までは、サツマイモを栽培していた。それがだんだんと、より採算の合う、ネギ、カブ、ホウレン草などに取って変わられた。今では、掘り取りの体験農園として栽培されている程度。市内では主に八街市や茨城県のものが出回っている。焼き芋はじんわり焼くのがおいしく作る秘けつ。石焼き芋もじかに焼かないから、中までじっくりと火が

通る。農家のかたは最後に「もみがらで焼くのが最高だよ」と教えてくれた。

【ひんちゅメモ】

サツマイモはビタミンC、食物繊維を豊富に含んだアルカリ性食品で、加熱しても、栄養の成分はあまり変わらない。



柏市の木：カシワ 鳥：オナガ
花：シバザクラ/カタクリ

新鮮な野菜が大人気 ～あけぼの山で農業まつり～



柏市の農業を紹介する、秋の農業まつり。あけぼの山農業公園で、10月27日に行われました。即売コーナーでは、用意されていた野菜、花は大好評のうちに完売。只見町の手打ちそばや柏村のリンゴとジュースなどにも多くの人が集まっています。菅平かしわ荘のキノコのみそ汁を「おいしいね」とおかわりをする人も。

人にやさしく、使いやすく ～西口歩道橋の一部が開通～



柏駅西口歩道橋の一部(柏高島屋ステーションモールと大和銀行前島田ビル前)が、10月21日から通れるようになりました。点字ブロックや手すりをつけるなど、お年寄りや障害者のかたに優しい工夫になっているほか、混雑を解消するために通路の幅を二倍に広げました。今月中には、快適で安全な歩道橋をめざして、引き続き第二期工事にかかります。

応募方法

はがきに、クロスワードの答えと本号の感想、住所・氏名・年齢・職業・電話番号を書いて、〒277 柏市柏五丁目一〇一 柏市役所広報広聴課へ、11月11日(月)までに郵送を(必着)。正解者の中から、抽選で五人のかたにテレホンカードをプレゼント。10月1日号の正解はキョウドウボキンでした。応募総数は二百四十六通。当選者の発表は、記念品の発送をもって代えさせていただきます。

園広報広聴課

- タテのカギ
- 「フーテンの寅」とい
 - 彼は父親に〇〇二つだ
 - 地球の温度が非常に低くなる〇〇〇〇期
 - サナギが成虫になる〇
 - ゼリーは〇〇〇〇質の食べ物
 - 病人の強い味方
 - 草木も眠る〇〇〇〇時
 - 古い劇などの再演
 - 録音等で複数の音声を混合し音質を調整すること
 - 〇〇を生かして趣味を始めた
 - 自動車の心臓部
 - 表と〇〇
 - 約21〇〇の距離を走る手賀沼マラソン
- ヨコのカギ
- 王様の奥さん
 - 国民の義務。怠ると延滞金を取られることも
 - 蛍光〇〇〇〇
 - おでんに付ける香辛料
 - 〇〇〇〇の正面たーれすしやで「あがり」とはこの壁は〇〇〇〇厳禁元を倒した中国の王朝
 - 激しく争う〇〇ぜりあ
 - 弱気と〇〇〇
 - 〇〇〇が激しく、土砂崩れが起きた
 - クリーム、あん、ジャムなど種類は豊富
 - 利根川に向こう側の県
 - 眠れない〇〇
 - 映画がヒットして〇〇〇〇になった

クロスワード

答え

A	1	2	3	4	5	6	7
B	8		9		10		
C			11			12	
D				G			H
E	13	14			15		
F	16			17	18	A	19
G	20		21		22		
H	23			24			B
I							
J	25				26		C